



Svoboda fórum



NOVINY MĚSTSKÉHO ÚŘADU VE SVOBODĚ NAD ÚPOU

XXI. ročník, číslo 723- únor 2010

Vydavatel: Město Svoboda nad Úpou, nám. Svornosti 474; Reg. číslo: MK ČR E12866
Redakční rada: Ing. Milan Oravec, Ing. Ivana Balcarová, p. Marian Báchor Cena: 3 Kč

Vážení spoluobčané,

Konec ledna provázelo mrazivé ale i krásné počasí, které vyhovovalo především lyžařům. Ti jsou spokojeni taky s nepřehlédnutelnými sjezdovkami. Tak je tomu i na svobodském lyžařském areálu Duncan. Zde jsou

bových kamen vytopeného interiéru přes zasklenou terasu pozorovat sjezdovku. Rodiče zde odpočívají, zatímco ratolesti sportují. Zkrátka skibar stojí za návštěvu i bez lyží.

Výstavba restauračního zařízení by však nebyla možná bez předchozí dvoumilionové investice společnosti

MEGA plus s.r.o., která v areálu posavila zcela novou trafostanici a hlavně elektropřívod k ní je až z hotelu



Prom. Stanice je důležitá i pro případnou další investici a tou by mohla být sedačková lanovka, ale k té je zase nutná vysoká návštěvnost v celém Skiresortu Černá hora.

Několik praktických informací závěrem. Vleky v lyžařském areálu Duncan jsou v provozu denně od 9.00 do 16.00 hodin,

večerní lyžování je od středy do soboty v čase od 17.00 – 20.00 hodin. 17. února bude zřejmě uzavřen, protože v horní části města budeme bez proudu, dolní část Svobody nebude svítit 16.2. Důvod: oprava vysokého napětí ČEZem.

Všem vám přeji nádherné lyžařské zážitky a hlavně bezpečné, proto vám také otiskujeme „Lyžařské desatero“ které vydala Mezinárodní lyžařská federace a od 1. ledna platí i u nás. Krásnou zimu všem.

Ing. Milan Oravec
starosta města



perfektně upravené sjezdovky a mě překvapuje, že je zde málo místních, vždyť třeba naše děti mají možnost využít celoroční permanentku za 600 korun. Ale dnešní úvodník bude o nemalých investicích, které do areálu byly během roku vloženy.

Na obrázku vidíte nové komfortní zázemí lyžařů – Skibar Duncan. Jeho výstavba stála zhruba 2 miliony Kč a naleznete tady vše potřebné: venkovní terasy, ty budou určitě oceněny při slunných dnech, restaurace, bar. To vše s velkým sortimentem jídel a pití, nabídku najdete uvnitř novin a také s výbornou obsluhou. Možná je zde nejlepší kafe ve Svobodě. Co však všichni oceňují nejvíce? Mohou z pohodlí, z kr-

LYŽAŘSKÉ DESATERO

DESET PRAVIDEL PRO LYŽAŘE A SNOWBOARDISTY

1. Ohled na ostatní lyžaře:

Musí se neustále chovat tak, aby neohrožoval nebo nepoškozoval někoho jiného.

2. Zvládnutí rychlosti a způsobu jízdy:

Musí jezdit s přiměřeným odstupem a s ohledem na vzdálenost, na kterou vidí. Svou rychlost a svůj způsob jízdy musí přizpůsobit svému umění, terénním, sněhovým a povětrnostním poměrům, jakož i hustotě provozu.

3. Volba jízdní stopy:

Každý přijíždějící zezadu musí svou jízdní stopu zvolit tak, aby neohrožoval lyžaře jedoucího před ním.

4. Předjíždění:

Předjíždět se může zeshora nebo zespoda, zprava nebo zleva, ale vždy jen s odstupem, který poskytne předjížděnému lyžaři či snowboardistovi pro všechny jeho pohyby dostatek prostoru.

5. Vjíždění a rozjíždění:

Každý, kdo chce vjet do sjezdové tratě nebo se chce po zastavení opět rozjet, se musí rozhlédnout nahoru a dolů a přesvědčit se, že to může učinit bez nebezpečí pro sebe a pro ostatní.

6. Zastavení:

Musí se vyhybat tomu, aby se zbytečně zdržoval na úzkých nebo nepřehledných místech sjezdové tratě. Ten, který upadl, musí takové místo uvolnit co nejrychleji.

7. Stoupání a sestup:

Ten, který stoupá nebo sestupuje pěšky, musí používat okraj sjezdové tratě.

8. Respektování značek:

Musí respektovat značení a signalizaci.

9. Chování při úrazech:

Při úrazech je každý povinen poskytnout první pomoc.

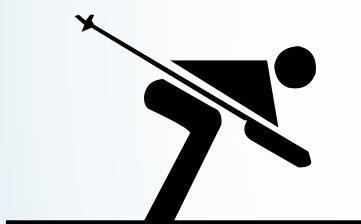
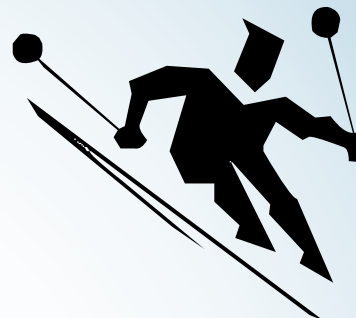
10. Povinnost prokázání se:

Každý, ať svědek, nebo účastník, ať odpovědný, nebo ne, je povinen v případě úrazu prokázat své osobní údaje.



Duncan očima profesionálního fotografa

Pan Toman ze svobodského vydavatelství ZiTo udělal v neděli 31.1.2010 na Duncanu několik krásných fotek, které přeposlal na město a které čtenářům zde nabízíme.



Zprávy z města a z radnice

kontakt na MěÚ: Ing. Ivana Balcarová – tajemnice
MěÚ

iva.balcarova@musvoboda.cz

JUBILANTI

V měsíci únoru oslaví svoje životní jubileum paní Věra Schröfelová, Věra Malinská, Jarmila Ženková, Marie Levková, Jindřiška Srníková, Vlasta Topková, Helena Vrabcová a panové Josef Finger, Zdeněk Ehl, Zdeněk Štásek, Jiří Bernard a Jan Čekaňák. Přejeme jim všem do dalších let především hodně zdraví.

PORUCHY V DODÁVCE TEPLA

V případě, že objevíte nějakou poruchu v dodávce tepla, společnost ČEZ, a.s., Elektrárna Poříčí zveřejňuje telefonní kontakt pro nahlášení poruchy: 499 826 574

Oznámení o přerušení dodávky elektrické energie Společnost ČEZ Distribuce, a.s. oznamuje, že dne 16.2.2010 v čase od 8,00 - 15,00 nepůjde elektřina v celé Svobodě až po čp. 6 (Rusovi), dále na Novém Světě a v areálu Krkonošských papíren naproti Rusovým. Dále společnost ČEZ Distribuce, a.s. oznamuje, že dne 17.2.2010 v čase od 8,00 - 15,00 nepůjde elektřina v katastru Maršova I: Rýchorské sídliště, Piettého náměstí, ulice Spojovací, K Muchomůrce, Černohorská, Maršovská až po hospůdku U Karla IV., areál Krkonošských papíren naproti Rýchorskému sídlišti. Nepojede ani vlek ve skiareálu Duncan.



Pozvánka na Divadlo Bolka Polívky

Cestovní agentura Ireny Hladíkové Vás zve na divadelní představení "Garderobiér" (autor Ronald Harwood). Toto představení v podání Divadla Bolka Polívky uvede pražské divadlo Palace - Praha 1, Václavské náměstí dne 16.2.2010 od 19 hodin. Cena je 900,- Kč (zahrnuje dopravu autokarem do Prahy a vstupenku do divadla). Odjezd je ve 12 hodin z autobusového nádraží ve Svobodě. Více informací u paní Ireny Hladíkové - 604 749 163.

VEČERNÍ KURZY ANGLICKÉHO JAZYKA

Od února 2010 máte možnost navštěvovat večerní kurzy anglického jazyka pro začátečníky a pokročilé, které se budou konat v budově ZŠ ve Svobodě nad Úpou. Lektor Mgr. Lucie Pospíšilová, 603 591 552, l.pospisilova@volny.cz.

UPOZORNĚNÍ PRO VŠECHNY DRŽITELE ČTYŘNOHÝCH MILÁČKŮ „PSŮ“

Městský úřad Svoboda nad Úpou připomíná všem držitelům psů platnost vyhlášky č. 5/2005 o místních poplatcích a z ní vyplývající povinnosti pro držitele psů. Poplatek ze psa platí držitel psa, poplatku podléhají psi starší tří měsíců. Poplatník je povinen oznámit správci poplatku písemně nebo ústně do protokolu do 15 dnů vznik své poplatkové povinnosti. Povinnost oznámit držení psa má i osoba, která je od poplatku podle zákona o místních poplatcích nebo této vyhlášky osvobozena. Důvod pro osvobození je poplatník povinen správci poplatku prokázat. Splatnost poplatku je nejpozději do 30. 6. příslušného kalendářního roku. Poplatek je možno zaplatit hotově do pokladny MěÚ nebo bankovním převodem na účet č. 19-1303700359/0800, variabilní symbol 1341, specifický symbol RČ.

SEKCE „UBYTOVÁNÍ“ NA WEBU MĚSTA

Rada města na svém jednání dne 3.12.2009 schválila zpoplatnění webové sekce Ubytování na webu města Svoboda nad Úpou www.musvoboda.cz od roku 2010. Výše platby za inzerci v této sekci byla zkombinována s platbou rekreačního poplatku k 31.12.2009 a byla pro rok 2010 stanovena v návaznosti na výši tohoto uhrazeného poplatku (motivační faktor) v roce 2009. Sekce ubytování je vedena: v základní verzi (vrchní lišta na webu Ubytování, v rámci které je hromadný seznam ubytovatelů + foto a kontaktní údaje) a dále v rozšířené verzi (na úvodní stránce webu města při zobrazení aktualit se pravidelně pomocí náhodného výběru nabízí odkazy na jednotlivé ubytovatele v pravé části obrazovky)

SCHVÁLENÝ CENÍK:

ROČNÍ POPLATEK DLE VÝBĚRU

KATEGORIE REKREAČNÍ POPLATEK K 31.12.2009

I. uhrazený poplatek za rok 2009 do 2.000,- Kč	
základní verze	rozšířená verze
500,-	500,- Kč

II. uhrazený poplatek za rok 2009 od 2001 - 5.000,-Kč	rozšířená verze
základní verze	zdarma
500,-Kč	

III. uhrazený poplatek za rok 2009 nad 5.001,-Kč	rozšířená verze
základní verze	zdarma
zdarma	

V původní podobě byla ubytovací sekce vedena do 8.1.2010, poté byly nezaplacené prezentace staženy z webových stránek města. Všem ubytovatelům, kteří mají zájem se prezentovat na webu města nabízíme tuto službu. Pro nové zájemce z řad ubytovatelů je kontaktní osobou na radnici (vytvoření prezentace na základě dodaných podkladů, stanovení poplatku atd.): Ing. Ivana Balcarová - tajemnice MěÚ
tel. 499 871 197
mobil: 731 479 260
email: iva.balcarova@musvoboda.cz

SEKCE „INZERCE“ NA WEBU MĚSTA

Na webových stránkách města můžete využít v sekci Služby na horní liště podsekcí Inzerce s odkazem na hlavní stránce v aktualitách.

Ceník inzerce:

- 1) řádková inzerce do 5-ti řádků na webu zveřejněná na 1 měsíc: 50,-Kč
příplatek za každý další řádek: +10,-Kč
- 2) inzerce do 5-ti řádků s odkazem na přílohy (max. 2 přílohy do velikosti 100kB) např. ve formátu pdf na 1 měsíc: 100,-Kč příplatek za každou další přílohu do 100 kB: + 20, Kč
- 3) inzerce s fotografií + text do 5-ti řádků + příloha (max. 2 přílohy do velikosti 100 kB) na 1 měsíc: 200,-Kč
- 4) větší inzerce, resp. souboru - individuální sazba dle rozhodnutí RM

Kontaktní osoba na MěÚ pro vkládání inzerce je tajemnice MěÚ – kontakt viz výše.

ZIMNÍ ÚDRŽBA

V případě reklamací a stížností na zimní údržbu se mohou občané obracet na osoby:

Kontaktní údaje:

Petr Vlček telefon 603 279 649
Ing. Ivana Balcarová telefon 731 479 260,
email: iva.balcarova@musvoboda.cz

Svoz nebezpečného odpadu

Další svozový termín se nenápadně blíží - 6.3.2010.

SVOZ VELKOOBJEMOVÉHO ODPADU

Město bude opět zajišťovat na jaře svoz velkoobjemového odpadu z domácností pro všechny poplatníky odpadového poplatku. O termínu svozu budeme samozřejmě včas informovat v novinách, na webu, úředních deskách MěÚ. Prosíme však občany, aby s vyklížením svých domů vyčkali do jara a aby se neopakovala situace z posledního lednového týdne, kdy bylo obleženo kontejnerové stání u školy právě velkoobjemovým odpadem – autor neznámý.

ODPADOVÝ POPLATEK V ROCE 2010

Místní poplatek za svoz odpadu z domácností pro rok 2010 byl stanoven ve výši 500,-Kč. Tento poplatek je podle obecně závazné vyhlášky splatný do 30.6.2010. Nezapomeňte tedy včas zaplatit odpadový poplatek na letošní rok. V případě jeho nezaplacení v této lhůtě hrozí vyměření trojnásobku tohoto poplatku pomocí platebního výměru, který je poté možno vymáhat exekučně.

PLES MĚSTA A KRAKONOŠOVA KRÁLOVSTVÍ

Město Svoboda nad Úpou pořádá ve spolupráci se Svazem měst a obcí Východní Krkonoše I. reprezentační ples města a Krakonošova království, který se koná 12.2.2009 v hotelu PROM od 20 hodin. Cena vstupného je 250,-Kč a předprodej vstupenek probíhá na radnici u paní Dany Petržílkové (kontakt: tel. 499 871 145, email: dana.petrzilkova@musvoboda.cz).

WEBOVÉ STRÁNKY PANA PAVLA KŘIVKY

V posledním lednovém týdnu jsem dostala email od pana Pavla Křivky, o který bych se ráda podělila se čtenáři městských novin, protože fotky pana Křivky opravdu stojí za to.

Paní Balcarová,
dovoluji si Vám zaslat odkaz na mé skromné webové stránky. Od konce roku se snažím vytvářet Svobodský občasník, jehož nové číslo tam rovněž najdete.
Zdraví Vás Pavel Křivka
<http://pakr.webnode.cz>

ZPRÁVY ZE ŠKOLY

Ve čtvrtek 28.1.2010 děti ze základní školy dostaly pololetní vysvědčení a v pátek 29.ledna si užívaly pololetní prázdniny. Jarní školní prázdniny v okrese Trutnov v letošním školním roce vyšly na poslední únorový týden, tj. od 22.2. – 26.2., „jarní“ sice asi nebudou, protože paní Zima ve Svobodě vládne pevnou rukou a koncem února se jen těžko vzdá. Uvidíme.

MĚSTO SVOBODA NAD ÚPOU**USNESENÍ**

Z 64. JEDNÁNÍ RADY MĚSTA SVOBODA NAD ÚPOU
ZE DNE 7.1.2010 OD 8,15 HODIN NA MĚÚ VE SVOBODĚ NAD
ÚPOU

262/64/2010 Rada města schvaluje:

- a) zveřejnění záměru prodeje p.p.č. 309/6 o výměře 2651 m² v k.ú. Maršov I,
- b) návrh Smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene a souhlasu se zřízením stavby, který předložila společnost VČP Net, s.r.o. Hradec Králové na pozemcích p.p.č. 774/1 a p.p.č. 792, oba v k.ú. Svoboda nad Úpou, po kterých vede trasa plynárenského zařízení, včetně ochranného pásma v lokalitě autobusového nádraží,
- c) úpravu faktury, kterou byly vyfakturovány neinvestiční náklady za rok 2008 Města Jaské Lázně. a to pouze za 3 žáky, kteří navštěvují 2.stupeň ZŠ ve Svobodě,
- d) schválila konkrétní podmínky výběrového řízení na budovu na stadionu (viz zápis), které bude neprodleně zveřejněno.
- e) odstranění a odpis poruchových blikacích značek, které měří rychlost jedoucích vozidel a nahradit je jinými, kvalitnějšími. Konkrétní výběr těchto značek bude předložen zastupitelstvu v rámci rozpočtového opatření.

263/64/2010 Rada města neschvaluje:

- a) žádost pana Jana Michla na zajištění palivového dřeva pro vytápění jeho rodinného domu, vzhledem k tomu, že těžbu třeba musí město řešit ve spolupráci se správou KRNP a v současné době musí město zajistit přidělení odborného lesního hospodáře, který bude řešit těžbu dřeva v městských lesích.

264/64/2010 Rada města pověřuje:

- a) Ing. Hürku, aby seznámil všechny strany s návrhem zastupitelstva ohledně prodeje p.p.č. 309/4 o výměře 807 m² v k.ú. Svoboda nad Úpou (viz zápis) a zajistil jejich stanoviska k tomuto návrhu,
- b) pana Mariana Báchora provedením inventarizace do 31.1.2010 reklamních cedulí na sloupech veřejného osvětlení, kdy budou zjištěni majitelé reklamních cedulí, pokud nikoli, budou cedule odstraněny,
- c) pana Mariana Báchora zajistit na dopravním inspektorátu Policie ČR stanovisko, zda mohou být na sloupech veřejného osvětlení dopravní značky,
- d) Mgr. Jana Hainiše, aby do příští rady připravil vysvětlení, proč došlo k nárůstu neinvestičních

nákladů od roku 2008 v ZŠ,

e) Ing. Hürku, aby seznámil všechny dotčené subjekty s návrhem zastupitelstva ohledně prodeje pozemků p.p.č. 318/5 a p.p.č. 318/1, oba v k.ú. Svoboda nad Úpou (viz zápis), zajistil jejich stanoviska a dále byl pověřen prověřit, zda skládka zeminy z výstavby bytovek společností GENOVA nezasahuje na sousední městské pozemky p.p.č. 318/2, 307 a 693/1.

265/64/2010 Rada města bere na vědomí:

- a) informaci o stavu Veřejnoprávní smlouvy o výkonu přenesené působnosti ve věcech územního plánování, která byla uzavřena s Městem Žacléř na výkon činnosti při pořízení změny č.2 územního plánu města, která je uzavřena na dobu určitou, a to do doby splnění předmětu smlouvy v rozsahu stanoveném bez uvedení konkrétních limitujících časových údajů, a proto není možné uplatnit na město Žacléř finanční kompenzaci za procesní chyby, které vedou k prodávě v dokončení změny č. 2 ÚP.

MĚSTO SVOBODA NAD ÚPOU**USNESENÍ**

Z 65. JEDNÁNÍ RADY MĚSTA SVOBODA NAD ÚPOU
ZE DNE 21.1.2010 OD 8,15 HODIN NA MĚÚ VE SVOBODĚ NAD
ÚPOU

266/65/2010 Rada města schvaluje:

- a) návrh sociálně zdravotní komise na obsazení bytu v Domě s pečovatelskou službou a přiděluje uvolněný byt paní Marii Hofmanové,
- b) žádost pana Ladislava Šteruského o povolení těžby dřeva v lokalitě kolem Duncanu na pozemcích města, jedná se o vývraty – cca 15 ks smrků za nabídkovou cenu 50,- Kč/1 m³,
- c) zájem využít nově vznikající Technologické centrum ORP Trutnov jako negarantované úložiště spisů ze spisové služby pro město Svoboda nad Úpou a příspěvkové organizace města,
- d) zájem využít nově hostovanou spisovou službu umístěnou na ORP Trutnov pro obě příspěvkové organizace města
- e) vytvoření jednoho pracovního místa v rámci veřejně prospěšných služeb na dobu určitou od 1.3.2010 – 31.10.2010 na základě čerpání finančního příspěvku z Úřadu práce
- f) nové výběrové řízení na nájem nebytových prostor – pouze restaurace v budově čp. 222 s původními podmínkami,
- g) vedení účetnictví ve zjednodušeném rozsahu od 1.1.2010 v souvislosti se změnami v účetnictví pro příspěvkovou organizace Základní škola a mateřská škola Svoboda nad Úpou, okres Trutnov.

267/65/2010 Rada města ruší:

- a) stávající výběrové řízení na nájem nebytových prostor – celá budova čp. 222, které bylo zveřejněno 8.1.2010.

268/65/2010 Rada města bere na vědomí:

- a) dopis s výzvou ze Správy KRNP, aby město

řešilo nadměrný hluk, který působí téměř celoroční používání zábavné pyrotechniky, formou obecně závazné vyhlášky.

269/65/2010 Rada města pověřuje:

a) tajemnici MěÚ, aby zajistila účast s odborného pracovníka Městského úřadu (Ing. Hůrky nebo p. Báchora) na schůzce se Správou KRNP, která se bude týkat posledních novel zákona o ochraně přírody a krajiny.

RODOKMEN ŠLECHTICKÉ RODINY PIETTE - RIVAGE

Na webových stránkách pana Tichého je velice zajímavý nový článek o rodokmenu šlechtické rodiny Piette – Rivage (odkaz na stránky: <http://www.freiheit.cz/2-freiheit---je-hezky-cesky-Svoboda-nad-Upou/392-po-stopach-otce-krkonos.html>)

Pro čtenáře, kteří nemají možnost se připojit k internetu, nebo počítač nevlastní, nabízíme článek s laskavým dovolením pana Tichého.

PO STOPÁCH „OTCE KRKONOŠ“ AUTOR: ANTONÍN TICHÝ

„Se jménem Piette se v Krkonoších lze občas setkat ještě dnes. Ve Svobodě nad Úpou však téměř denně a na každém kroku. Při mém, byť ryze amatérském zájmu o regionální historii, není divu, že mě postava místního velikána, osvětleného podnikatele, mecenáše a humanisty Prospera Piette de Rivage s čestným přídomkem „Otec Krkonoš“ velmi přitahovala. Jednotlivé kusy informace se mi postupně skládaly v řetězec souvislostí, z nichž vyčnívaly známé i zcela nečekané osobnosti veřejného života, nejen v úzkém regionu, ale s mírnou nadsázkou i v celém tehdejší Rakousku - Uhersku. Prvním podnětem k sestavování rodokmenu této zajímavé rodiny byla základní rodopisná data z rozchváceného archivu Pietteho papírny, objevená ve sbírce „horského vůdce“ Šedého vlka, jinak věčného tuláka, krkonošského patriota, podivína, sběratele kuriozit a kamaráda Jaroslava Hofmana. Výpisy z matrik shromažďované rodinou Piette v době válečné nutnosti prokázat árijský původ jsou dnes uloženy ve sběratelově pozůstalosti v SOKA Trutnov.

Dalším impulsem byla adresa svobodské rodačky Evelyny Piette - Rivage v měsíčníku Riesengebirgsheimat, vydaném v Německu bývalými obyvateli okresů Vrchlabí a Trutnov, uveřejněná u příležitosti jejího narozenin. Nemohl jsem tušit, že je v té době již po smrti, takže se mi dopis z 24. 5. 1999 vrátil zpět. Pomocí místních spolužáků jejího bratra Ludwiga jsem získal jeho vídeňskou adresu a dopis mu jednoduše přepsal; tehdy ještě bez odezvy. Ve stejné době jsem napsal i paní Zuzaně Meisnerové - Wismer, dědičce vyhlášeného fotoateliéru Langhans v Praze, příbuzné z Holubovské větve rodiny, inspirován zprávou o nálezu téměř 300 krabic starých skleněných negativů s portréty slavných osobností při stavebních úpravách na podzim 1998. Spolupráce s RNDr. Pavlem Klimešem z galerie Veselý výlet v Horním Maršově a Pecí pod Sněžkou

MĚSTO SVOBODA NAD ÚPOU

vyhlašuje výběrové řízení

na nájem nebytových prostor

dle usnesení Rady města ze dne 21.1.2010

číslo usnesení 266/64/2010 písm.

Jedná se o nebytové prostory restaurace v budově na stadionu č.p. 222 ve Svobodě nad Úpou

Podmínky výběrového řízení na nájem:

nájem nebytových prostor – restaurace v budově čp. 222 na stadionu včetně provozování restaurace s těmito podmínkami výběrového řízení:

- nájem restaurace včetně vnitřního vybavení a zařízení v majetku města od 1.3.2010 formou nabídkového nájmu na dobu neurčitou
- minimální požadovaný rozsah otevírací doby v restauraci v letních měsících květen – září: libovolných 6 dní v týdnu od 11,00 – 22,00 hodin
- minimální požadovaný rozsah otevírací doby v restauraci ve všech ostatních měsících: pátek + sobota od 16,00 – 22,00 hodin
- úhrady drobných oprav nájemcem do výše 2.000,-Kč
- požadovaná platba zálohy na elektrickou energii měsíčně ve výši 2.000,-Kč, splatná vždy k poslednímu dni v daném měsíci
- požadovaná platba zálohy na plyn měsíčně ve výši 2.000,-Kč, splatná vždy k poslednímu dni v daném měsíci
- na vodné a stočné není požadována záloha – bude přefakturováno každé tři měsíce dle skutečné spotřeby podle poměrových měřidel a fakturace společnosti VaK, a.s.
- při podpisu nájemní smlouvy bude požadováno jedno nabídkové nájemné dopředu. Písemné nabídky na nájem výše uvedených nebytových prostor doručte v zalepené obálce s označením „STADION“ do podatelny Městského úřadu ve Svobodě nad Úpou, náměstí Svornosti 474, Svoboda nad Úpou, PSČ 542 24 do 15.2.2010 (do 17 hodin).

Město Svoboda nad Úpou
Ing. Milan Oravec

na textech pro jím vydávaný časopis Veselý výlet a následně i pro panely na jednotlivých zastávkách budované naučné turistické stezky Via Piette okolím Svobody nad Úpou a Janských Lázní, obohatila nejen mou databázi. Cením si i krásné zážitky z osobního setkání s několika žijícími potomky rozvětveného rodu, žijícími v zahraničí, při slavnostním otevření dokončené stezky 22. července 2006. To se týká především okouzlující Christiny von Walzel, dnes již provdané Schmid - Mälholm, se kterou jsem už před



tím navázal kontakt prostřednictvím elektronické pošty. Na slavnost přijeli i její otec a strýc, Andreas a Peter von Walzel, dvojčata narozená ve válečné Svobodě nad Úpou s manželkami a další rodák, Ludwig Prosper Piette s chotí z Vídně. Také pozdější návštěva mistra světa v jachtingu Franze Wehofsicha se ženou Monikou proběhla i přes mé katastrofální jazykové (ne)znalosti ve velmi srdečné a vstřícné atmosféře. Jistě k tomu přispěla i prosluněná podzimní neděle, kdy jsem je vedl k pamětní desce „Rosa Weg” na Růženině cestě na Rýchory, pojmenované po jejich prababičce. Pokud můj jazykový handicap a jejich paměť dovolily, vyzvídal jsem neomaleně další a další informace. Když mě v lednu 2008 oslovil odborník na genealogii, novinář Jan Drocár, vybavený navíc novými poznatky o rodinách Loevenstein a Katschner a požádal o spolupráci, byl jsem tak říkajíc připraven. Přesto si jen za uplynulé dva roky vyžádalo shromažďování dat stovky e-mailů i několik klasických dopisů, nekonečné hodiny v archivech a pěknou řádku osobních setkání. Díky nezištné pomoci většiny oslovených potomků, i již zmíněného Pavla Klimeše, který ze svého rozsáhlého fotoarchivu krkonošských osobností poskytl řadu cenných portrétů a hlavně odbornosti a

zkušenostem Jana Drocára, vznikl doufám zajímavý dokument. Má pochopitelně jistě i mnohé nedostatky - zvláště žijící členové z různých, jen jim známých důvodů, některé údaje tajili. Naštěstí rodokmen v elektronické podobě je živý organismus a může být kdykoliv doplněn. Rád bych, aby potěšil nejen všechny potomky jednoho obdivuhodného a košatého rodu, ale byl i přínosem pro zájemce z řad badatelů. A hlavně je to můj malý hold jedné z nejvýznamnějších postav mého bydliště Svobody nad Úpou, jejímu čestnému občanovi, který se svým životem nesmazatelně zapsal do místní historie - Eduardu Maria Prosperovi Piette - Rivage.

Mnoho dalších informací o šlechtickém rodu Piette - Rivage, doprovodné ilustrace, fotografie a videa lze nalézt na www.historickaslechta.cz.

Pozn. Balcarová: Rodokmen v obrázkové formě je na webu pana Tichého v obrázkovém formátu (zdroj: <http://www.historickaslechta.cz/gallery/image/RODOKMENY/piette-rodokmen-240110.jpg>), ale je to skutečně velká „mapa“, která se do našich novin pravděpodobně nevejde. Nicméně jsem se pokusila zadat tento úkol grafikům, zda by se s tím zkusili nějak poprat.

K	N	E	M	O	C	N	Ý	R	T	K	K	F	Č
Í	A	K	U	L	M	A	U	A	O	O	I	O	E
B	R	B	D	O	K	S	N	P	T	L	K	W	C
E	N	A	R	E	K	T	Í	O	I	O	U	E	I
Ř	I	I	C	O	M	O	P	P	L	T	L	A	P
H	E	A	A	U	U	P	I	Á	N	O	K	O	O
K	R	N	Í	G	P	K	D	A	K	Č	A	R	H
E	Ě	O	U	U	A	A	Ů	U	I	E	H	O	I
Č	B	L	B	M	Z	R	K	B	N	N	O	Z	Í
Í	Á	Á	L	A	E	U	A	U	I	K	R	T	N
Š	Z	U	B	A	Ř	B	Z	T	F	A	M	O	E
O	Š	P	E	I	A	E	R	S	E	Á	O	Č	Z
K	N	E	C	E	P	O	N	L	O	U	N	Y	Ě
O	P	E	V	N	Ě	N	Í	Í	N	Á	K	R	V

babička, bílec, brouk, čokoláda, důkaz, Filipika, kapuca, kiwi, kopí, guláš, guma, holota, hormon, hračka, hrobař, hřebík, Izrael, kluk, kolotoč, košíček, kukuřice, kulma, Louny, mudrc, náfuka, Narnie, nemocný, Niagara, nitro, opevnění, opice, pařez, pecen, piáno, písmo, pomoc, potok, racek, roztoč, točenka, Rusko, stopka, vězení, vrkání, záběr, zrní, zubař

Jde hajný se psem k veterináři:

Když se vrátí domů, povídá ženě:

"Chudáček, celou cestu tak kňučel jako by mi chtěl něco říct."

Žena se podívá na psa a pak povídá:

"Asi ti chtěl říct, že _____!"

o
s
m
i
s
m
ě
r
k
a

Horská jazyková školka ve Svobodě nad Úpou

- Rádi bychom všem rodičům oznámili, že se co nevidět bude ve **Svobodě nad Úpou**, ve **vile Anna** na Sluneční stráni, otvírat jazyková školka. Svobodu jsme si vybrali kvůli její strategické poloze mezi Trutnovem, Pecí, Maršovem, Ml. Buky a Janskými Lázněmi.



Vila Anna je krásná čtyřpodlažní vila s velkou zahradou okolo.

A proč zrovna jazykovou školku a proč zrovna my? Již třetím rokem podnikáme v Janských Lázních v jednom z penzionů. Rozhodli jsme se proto natrvalo přesídlit sem. Můj syn navštěvoval jazykovou školku v Praze a jeho angličtina je skvělá, nechci ho o ni zde, na čerstvém vzduchu, připravit. Doufám, že si najde své zájemce i mezi vámi.

- Všechny podnikatelské i "životní" projekty, mohou být úspěšné či naopak. Aby naše podnikání bylo úspěšnější, dohodla jsem se s pražskou jazykovou školkou **Baby Bee** na spolupráci. Pomůžou nám co nejrychleji vytvořit kreativní a profesionální zázemí pro naše děti.
- Brzy vás budeme informovat o termínech dní otevřených dveří, abychom se mohli blíže seznámit.
- Pro zvědavé rodiče přikládám kontakt. Můžete nás ve vile Anna navštívit.
- Těším se na vás, na vaše otázky, připomínky, nápady, pozitivní kritiku, prostě na všechno.
- Budete-li mít zájem své dítě do školky přihlásit, pro první zájemce připravujeme **zvýhodněné ceny**. Svým včasným rozhodnutím nás velmi potěšíte.
- Veselé Vánoce a dětem hodně ovoce k Mikuláši.

Lucie Buková, 777 264 028, luciebukova@seznam.cz

Cormac Mountain Lodge s.r.o.
Komenského 821
514 01 Trutnov
IČO: 27445232
DIČ: CZ27445232



KURZ PLETENÍ Z PEDIGU

- Již druhým rokem pořádáme rukodělné kurzy „pletení z pedigu“ Jsou určeny pro všechny lidičky bez rozdílu věku, kteří se chtějí něco nového naučit!
- Z každého max. tříhodinového kurzu si každý odnese domů vlastnoručně upletený košík, ošatku, misku..., podle toho, co je zrovna náplní kurzu.
- Veškerý materiál je k dispozici přímo na kurzu a je v ceně. Stačí si přinést pouze starší ručník, kleštičky a dobrou náladu!
- Scházíme se v Mateřské školce ve Svobodě nad Úpou a nebo v MATEŘSKÉM CENTRU „HROŠÍK“ v Horním Maršově. Velmi rády přivítáme nové začátečníky, kterým je vždy k dispozici jedna z instruktořek.
- Veškeré aktuální termíny kurzů, ceny, fotogalerie i inspirace je na našich stránkách: 26.2.2010 od 16:30 h v MŠ ve Svobodě nad Úpou "Velikonoční tvoření"
- www.aja.pejrimovska@seznam.cz
- www.kosiky.estranky.cz

Modeláž nehtů

Nail Art

Doplnění gelových nehtů

Permanentní francouzská manikúra

Manikúra

Masáže rukou

Parafinové zábaly rukou

P-Shine

tel: 737959035

www.nailfoto.rajceidnes.cz

Martina Turynová
Svoboda nad Úpou



STAROSTA MĚSTA SVOBODA NAD ÚPOU
a SVAZEK OBCÍ VÝCHODNÍ KRKONOŠE
VÁS SRDEČNĚ ZVOU NA



REPREZENTAČNÍ PLES

MĚSTA SVOBODA NAD ÚPOU A KRAKONOŠOVA KRÁLOVSTVÍ

12.2.2010 od 20:00hod

POŘÁDANÝ V HOTELU PROM VE SVOBODĚ NAD ÚPOU

k tanci hraje skupina Meta
připravena bude i atraktivní tombola



V ceně vstupného 250Kč je zahrnuto občerstvení formou švédských stolů.

PŘEDPRODEJ VSTUPENEK NA RADNICI VE SVOBODĚ NAD ÚPOU (p.Petržilková)

TEPLÉ NÁPOJE A DEZERTY



7G ESPRESSO ALFREDO PRIMUS OMNIUM 30 Kč

CAPPUCCINO 37 Kč

CAFFÉ LATTE (PŘÍCHUŤ DLE VÝBĚRU) 50 Kč

TURECKÁ KÁVA ALFREDO 30 Kč

ČAJ EILLES DLE NABÍDKY 28 Kč

0,2L HORKÁ ČOKOLÁDA 35 Kč

0,2L GROG + 4 CL RUM 40 Kč

0,2L SVAŘENÉ VÍNO 35 Kč

0,2L HOT APPLE 30 Kč

(HORKÝ JABLEČNÝ GROG)

0,2L JÄGER TEE 60 Kč



SMETANA DO KÁVY 5 Kč

ŠLEHAČKA 10 Kč

MED 5 Kč

CITRON 5 Kč

ŽVÝKAČKY ORBIT, AIRWAYS 20 Kč

1 ks MARLENKA 39 Kč
1 ks MEDOVNÍK 39 Kč

1 ks DEZERT dle denní nabídky 39 Kč



NEALKOHOLICKÉ NÁPOJE

PIVO



55 Kč

RED BULL
PLECH 0,25 L0,2L JUICE 28 Kč
(DLE NABÍDKY)

0,5L PILSNER URQUELL 12° 35 Kč

0,3L PILSNER URQUELL 12° 28 Kč

0,5L RADEGAST BIRELL 30 Kč

0,3L RADEGAST BIRELL 25 Kč

0,33L FRISCO 40 Kč

0,5L RADLER 45 Kč

(PILSNER URQUELL-SPRITE)

DENNÍ MENU

0,33 l GULÁŠOVÁ POLÉVKA

SANDWICH

25 Kč

se šunkou a sýrem

s mozzarellou a rajčaty

65 Kč



s kuřecím masem

45 Kč

1 ks GRILOVANÁ KLOBÁSA
hořčice, pečivo1 ks PEČIVO,
CHLÉB, PRECLÍK

5 Kč

1 ks TORTILLA
plněná kuřecím masem
a zeleninou

65 Kč



95 Kč

100 g SVÍČKOVÁ NA SMETANĚ
houskový knedlík, brusinkový terčik

89 Kč

100 g HOVĚZÍ GULÁŠ
houskový knedlík, restovaná cibulka

75 Kč

1 ks KYNUTÝ KNEDLÍK
PLNĚNÝ BORŮVKAMI
přelitý máslem a sypaný tvarohem